

Magics

CA-MI
Italian
Medical
Touch



CA-MI DIVISIONE
MAGNETOTHERAPY

Manuale dell'Agente di Vendita

- Presentazione
- Il nostro prodotto
- La politica di vendita
- La politica del prezzo
- Il listino di vendita
- Regole d'ingaggio



E con ovvi vantaggi in termini di:

- **Tempo** (prenotazioni, file, attese, trasferimenti, etc.);
- **Spese** (costi terapie, uso eccessivo e prolungato di antidolorifici/antinfiammatori, trasporti, etc.);
- **Fatica** (sia fisica che psicologica: per gli spostamenti, per situazioni ambientali e/o meteorologiche, per richiedere aiuto/accompagnamento ad altre persone, etc.);
- **Prevenzione** (avere la possibilità di effettuare la terapia sia quando i problemi si manifestano in modo doloroso e/o improvviso, sia (quando si tratta di patologie croniche o degenerative) nei periodi di apparente tranquillità o minore fastidio).

Le applicazioni devono avere una durata di almeno 30 minuti, prolungabili secondo la patologia e le esigenze dell'utilizzatore, solitamente una volta al giorno e per una durata complessiva variabile tra 15 e 30 giorni.

I periodi di trattamento possono essere ripetuti ciclicamente con un intervallo di circa 20/30 giorni.

Le caratteristiche tecniche e le indicazioni operative (specificate più avanti in questo Manuale), sono i "frutti" degli studi e delle sperimentazioni effettuate in questi anni, e dovrebbero consentire un facile approccio all'utilizzo della Elettromagnetoterapia.

Non precludono però che, in base all'esperienza che progressivamente acquisisce, l'utilizzatore modifichi, adattandole e migliorandole, le tecniche di applicazione al fine di raggiungere il massimo risultato sfruttando tutte le possibilità dell'apparecchiatura.

In linea di massima si deve tener presente che:

- I cicli hanno durata variabile a seconda della patologia (e della sua "gravità"), nonché dello stato del paziente;
- I cicli vanno ripetuti almeno tre volte l'anno;
- Raccomandiamo comunque un periodo di riposo (15÷30 giorni) tra due cicli di trattamenti, al fine di ottimizzare i risultati terapeutici;

- L'utilizzatore non avverte in generale alcuna sensazione mentre è sottoposto ad EMT (se non una leggera sensazione di calore nel punto di contatto tra i dispositivi locali e il corpo). È però possibile (e normale), il verificarsi di un lieve aumento iniziale della sensazione di dolore, così come di una leggera forma di agitazione/iperattività e/o di prurito;
- Il mancato riscontro di miglioramenti dopo 15/20 sedute consiglia di rivedere l'indicazione al trattamento, di verificare se il campo utilizzato ha intensità di flusso e durata adatte alla patologia trattata, e anche se la personalità dell'utilizzatore si adatta o "negativizza" la terapia;
- Durante il trattamento con EMT può comparire sonnolenza.



L'apparecchiatura è caratterizzata da un'etichetta con il Serial Number (SN) e il relativo codice a barre (si veda pag. 14); anche gli accessori (dispositivi locali, cavi per accessori tessili, alimentatore, manuale, etc.), così come le parti interne (batteria, display LCD, tastiera, circuito), sono identificati da un'etichetta con matricola e codice a barre.

Vi è un'associazione univoca tra il SN del Dispositivo Medico e i codici a barre di tutte le sue parti costituenti.

Per questa ragione, gli accessori devono sempre "seguire" l'apparecchiatura a cui sono associati.

■ INDICAZIONI TERAPEUTICHE

L'elettromagnetoterapia può avere effetti benefici in:

Ortopedia / Reumatologia / Traumatologia

Artriti - Artrosi - Borsiti - Cervicalgie - Cicatrizzazione Tessuti - Contusioni - Coxartrosi - Distorsioni - Edemi - Ematomi - Epicondiliti - Ernia Discale - Fratture Ossee - Gonartrosi - Gotta Acuta - Lombosciatalgie - Miositi - Morbo di Dupuytren - Morbo di Sudeck - Osteomielite - Osteoporosi - Periartrite Scapolo Omerale - Poliartrite Reumatoide - Reumatismo Articolare - Spondiloartrite Anchilosante - Strappi Muscolari - Tendiniti - Torcicollo - Tunnel Carpale

Angiologia

Adeniti - Angioneurosi - Arteriti - Cicatrizzazione Tessuti - Edemi Generalizzati - Edemi Postflebitici - Flebiti - Linfangiti - Linfedemi - Morbo di Raynaud - Piaghe da decubito - Ulcere Diabetiche - Ulcere Vascolari - Varici

Dermatologia

Acne - Dermatiti - Herpes - Herpes Zoster - Psoriasi - Rughe

Andrologia / Ginecologia

Amenorree - Annessiti - Cerviciti - Disfunzioni Menopausali - Dismenorree - Dolori Mestruali - Impotenza - Oligomenorree - Postumi da Raschiamento - Prostatiti

Otorinolaringoiatria

Acufene - Faringiti - Laringiti - Nevralgie del Trigemino - Otiti - Riniti - Sinusiti

Medicina Generale

Asma Bronchiale - Bronchiti - Cefalee - Celluliti - Coliti - Distonie Neurovegetative - Enfisema Polmonare - Ernia Iatale - Fibromialgia - Gastriti - Insonnia - Morbo di Alzheimer - Nevralgie - Patologie da Deficit Immunitario - Rilassamento - Senescenza - Stress

MISURE PRECAUZIONALI DI SICUREZZA

Magics è costruito in accordo con le Direttive e le Norme vigenti per i Dispositivi Medici (93/42/CEE - 2007/47/CE - EN 13485 - EN 14971 - EN 60601, etc.).

Essendo l'apparecchiatura alimentata a batteria non ci sono particolari accorgimenti per l'utilizzo da osservare.

 **Dopo l'acquisto, prima di effettuare il trattamento iniziale, è necessario caricare la batteria, tenendo l'apparecchiatura collegata alla rete per 8/10 ore, per mezzo dell'apposito alimentatore in dotazione.**

In questo modo la batteria sarà nelle migliori condizioni, così da garantire un perfetto funzionamento.

Si raccomanda di non conservare l'apparecchiatura con batteria completamente scarica. Nei periodi di inutilizzo dell'apparecchio è necessario ricaricare la batteria almeno ogni 2 mesi, per non pregiudicarne la funzionalità; non adempiere a tale indicazione fa decadere la validità della garanzia.

La batteria in dotazione è di lunga durata e senza effetto memoria, e può essere perciò ricaricata in qualsiasi momento, anche se non completamente scarica (tempo di ricarica consigliato: 8/10 ore); non lasciare l'apparecchiatura in carica per più di 15 ore.

 **Per maggiori informazioni sulla batteria leggere attentamente la pag. 11.**

 **Si ricorda che le batterie e l'intera apparecchiatura non più funzionanti devono essere smaltiti separatamente secondo le norme di legge vigenti.**

Per la sostituzione della batteria seguire le istruzioni riportate nelle pagine seguenti, o, eventualmente, rivolgersi all'azienda costruttrice.

 **Per fini di sicurezza e affidabilità si deve utilizzare esclusivamente il carica batterie fornito in dotazione.**

Per eventuali ordini vedere il paragrafo "Ricambi".

AVVERTENZE

L'apparecchiatura è garantita purché:

- Le riparazioni siano effettuate da personale autorizzato o presso la nostra sede;
- L'impianto elettrico nell'ambiente di lavoro sia conforme alle norme di sicurezza vigenti;
- L'etichetta identificativa riportante modello, matricola (SN) e codice a barre, sia integra (analogamente per le etichette con i codici a barre degli accessori), così come il sigillo di garanzia posto sul fondo (ogni tentativo d'aprire l'apparecchiatura provoca la rottura del sigillo: ciò comporta la decadenza della garanzia);
- Siano rispettate tutte le istruzioni contenute in questo manuale.

 **Un uso non corretto dell'apparecchiatura e/o della batteria, comporta il decadere della garanzia.**

RICAMBI

La ditta costruttrice rende disponibili i ricambi degli accessori dati in dotazione con l'apparecchio e anche gli eventuali accessori a richiesta (si vedano le pagine 16 e 17). Pertanto, per ordini futuri rivolgersi direttamente all'azienda o ai Rivenditori autorizzati.

GARANZIA

 **L'apparecchiatura e i suoi accessori sono coperte da garanzia di 24 mesi per difetti di fabbricazione (12 mesi per la batteria). La garanzia non comprende il materiale deteriorabile e di consumo, così come i danni/guasti causati da un maldestro/errato utilizzo della macchina e/o degli accessori.**

Norme e Condizioni sono riportate a pag. 51.

ATTENZIONE:

 **La mancata presentazione del certificato di garanzia fa decadere la suddetta; qualora fossero necessari interventi sull'apparecchiatura, gli stessi saranno a carico dell'utilizzatore.**

■ MANUTENZIONE E ASSISTENZA TECNICA

PULIZIA

Magics può essere pulito dalla polvere usando un semplice panno morbido e asciutto. Macchie più resistenti possono essere tolte utilizzando un panno leggermente inumidito con una soluzione idroalcolica. Per la disinfezione trattare con tutti i presidi normalmente usati per le apparecchiature elettromedicali.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Il fabbricante si considera responsabile di affidabilità e sicurezza dell'apparecchio soltanto se:

- Eventuali modifiche o riparazioni siano effettuate dalla ditta costruttrice o da personale esplicitamente autorizzato;
- L'impianto elettrico dell'ambiente in cui Magics viene collegato per la ricarica della batteria, sia conforme alle Norme di Sicurezza vigenti;
- L'apparecchio sia impiegato in stretta conformità a tutte le istruzioni di utilizzo e le avvertenze contenute in questo Manuale.

PRIMO INTERVENTO

In caso di mancato funzionamento dell'apparecchio si consiglia di effettuare le seguenti operazioni (prima di contattare l'Assistenza):

- Verificare che tutte le istruzioni per l'utilizzo siano state eseguite correttamente, come suggerito nel Manuale;
- Controllare il buon contatto e il buono stato degli accessori e dei cavi;
- Caricare la batteria, con l'apposito caricatore in dotazione, per 8/10 ore.

ASSISTENZA TECNICA

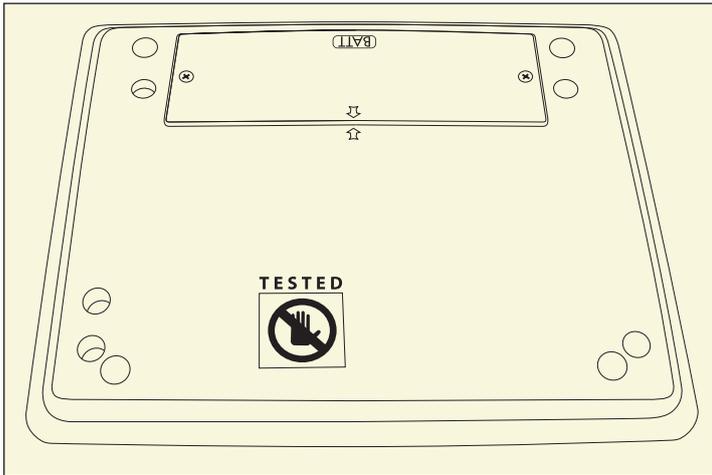
Per eventuale richiesta di assistenza tecnica, si prega di contattare la nostra sede.

Per l'eventuale sostituzione della batteria (da smaltirsi separatamente, secondo le leggi vigenti), si prega di seguire le indicazioni riportate nel paragrafo seguente.

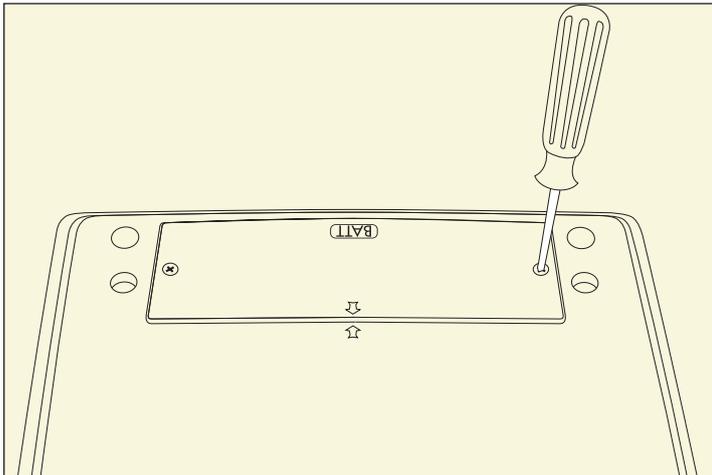
SOSTITUZIONE BATTERIA

 Operazioni da effettuare con apparecchiatura spenta e non collegata alla rete.

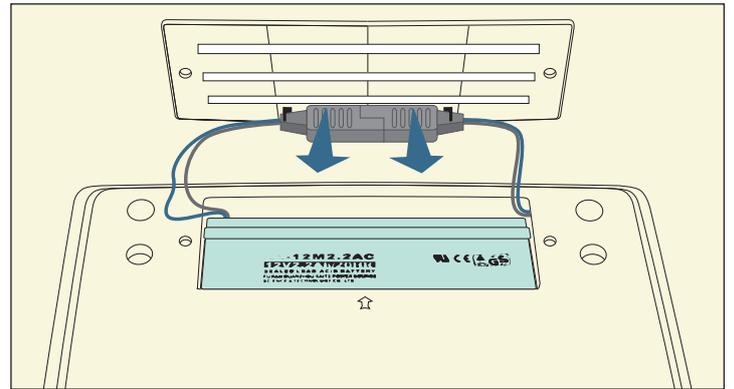
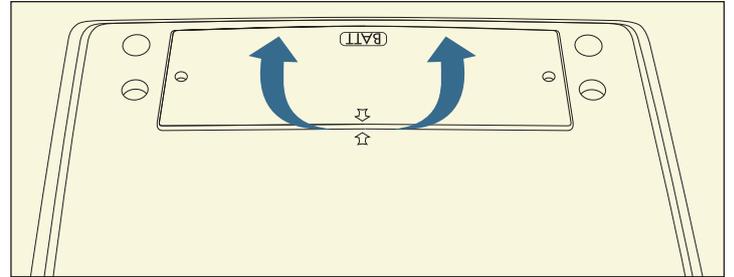
1. Porre su un piano l'apparecchiatura con il fondo rivolto verso l'alto.



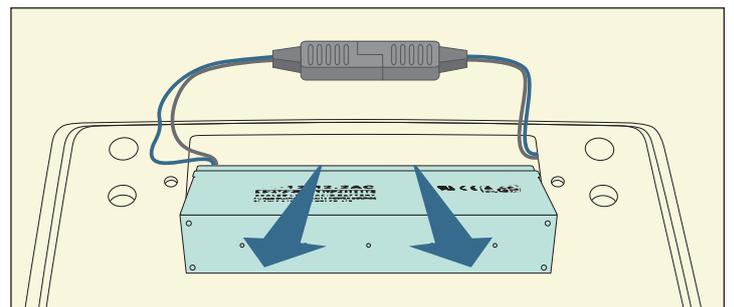
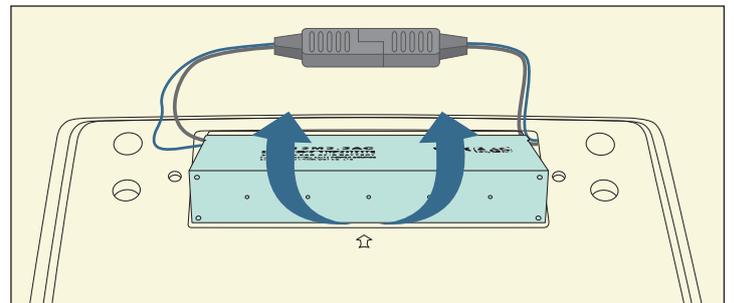
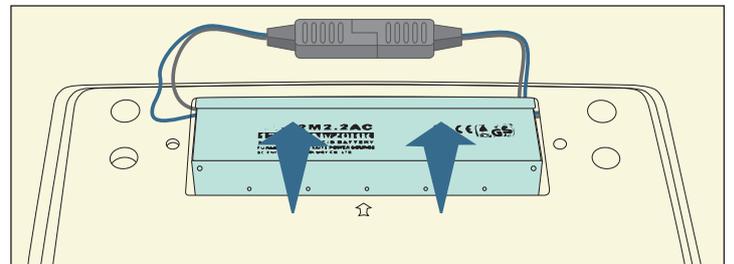
2. Svitare le due viti che bloccano il coperchietto dell'alloggiamento batteria.



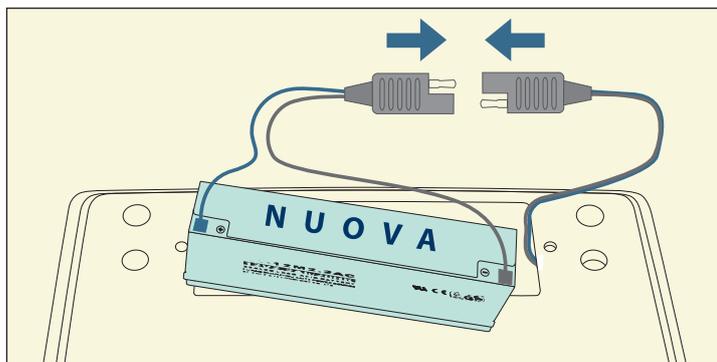
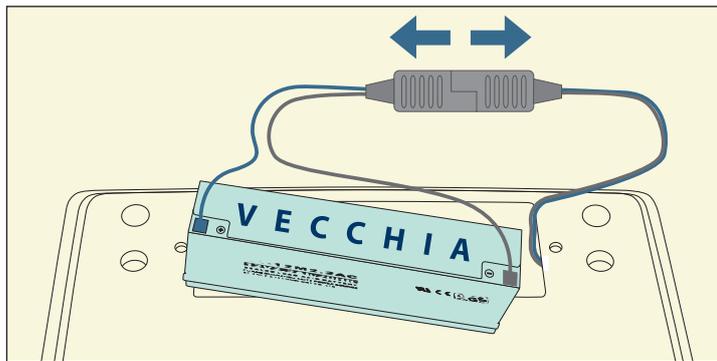
3. Estrarre il coperchietto e sganciare il doppio connettore fissato nella parte interna del coperchietto.



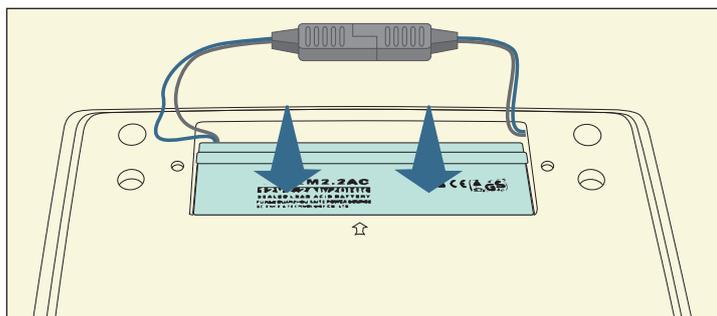
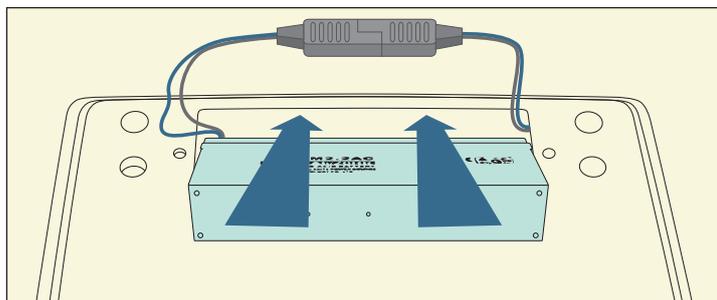
4. Estrarre la batteria, aiutandosi anche con i cavi.



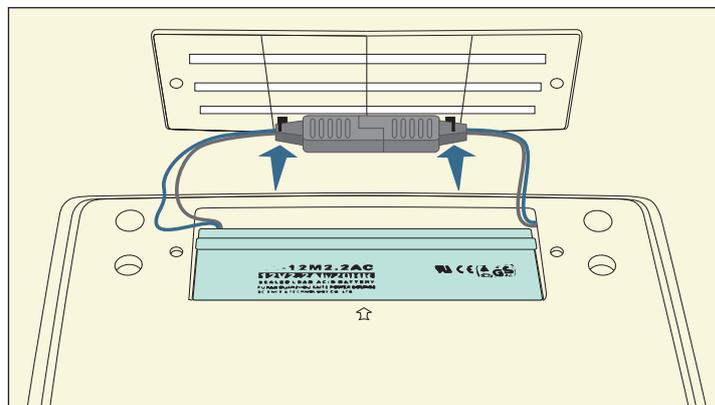
5. Staccare con forza i 2 connettori neri, così da scollegare la batteria da cambiare (ricordiamo che la batteria va smaltita separatamente, secondo la normativa vigente). Prendere la nuova batteria e collegare tra di loro i 2 connettori neri, con forza finché siano ben serrati.



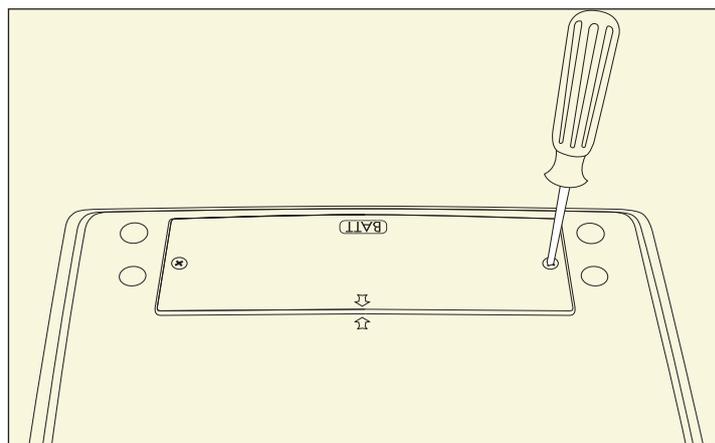
6. Introdurre la nuova batteria, con le scritte rivolte verso l'alto, tenendola leggermente inclinata e in avanti, per poi, una volta nell'alloggiamento, portarla verso il basso nella posizione corretta.



7. Agganciare le parti terminali del doppio connettore nero agli appositi supporti del coperchietto.



8. Inserire con cura i cavi rosso/nero nello spazio tra la fine della batteria e la fine dell'alloggiamento. Rimettere il coperchietto, facendo attenzione che non restino schiacciati i cavi; chiudere con le 2 viti.



CARATTERISTICHE TECNICHE

- Dispositivo Medico di Classe IIA (direttiva 93/42/CEE e 2007/47/CE), progettato e fabbricato per trattamenti professionali e domiciliari di Elettromagnetoterapia bassa/alta frequenza (EMT).
- Apparecchiatura da tavolo, trasportabile. 33x26x10 cm
- Tastiera in policarbonato con 6 tasti funzione.
- 4 uscite per EMT.
- Terapia ad onde corte (EMT): [tolleranza $\pm 10\%$]

Alta frequenza

Tipo di modulazione:	pacchetti segnale modulati in modo on-off con duty-cycle variabile.
Frequenza fondamentale d'oscillazione:	20 ÷ 30 MHz.
Frequenza di oscillazione:	100 ÷ 5.000 Hz.
Pot. uscita (su carico resistivo non indutt. di 75 Ω):	W_{picco} 0,0075 W; W_{RMS} 0,004 W.
Durata scansione completa:	85 s.

Bassa frequenza

Frequenza di oscillazione:	6 ÷ 100 Hz.
Max intensità campo magnetico:	100 Gauss.

- Alimentazione a batteria interna ermetica al Pb ricaricabile con capacità di 2 Ah/12V.
- Alimentatore 100÷240V 18VDC 440÷550mA per la ricarica della batteria.
- Fusibile carica batteria: 1A T.
- Autonomia: Circa 4 ore al massimo carico.

Accessori in dotazione Magics modello THF002-MC

- | | | |
|---|------------------------------|-----------------------|
| • 2 dispositivi locali con elastici per posizionarli. | (2 x Cod. MGTHA002-A) | <i>Foto a pag. 16</i> |
| • 1 alimentatore esterno per ricarica batteria. | (Cod. MGALI001-I) | <i>Foto a pag. 16</i> |
| • 1 cavo connessione accessori tessili 1,5 mt. | (Cod. MGCAV002) | <i>Foto a pag. 16</i> |
| • 1 cavo connessione accessori tessili 2,5 mt. | (Cod. MGCAV002-L) | <i>Foto a pag. 16</i> |
| • 1 borsa per trasporto. | (Cod. MGBOR001-SL) | <i>Foto a pag. 16</i> |

Accessori in dotazione Magics modello THF002-MC-K1

- | | | |
|----------------------------------|------------------------|-----------------------|
| • 1 stuoia total-body 50x100 cm. | (Cod. MGSTU001) | <i>Foto a pag. 16</i> |
| • 1 mascherina viso. | (Cod. MGMAS001) | <i>Foto a pag. 16</i> |

Accessori optional

- | | | |
|---|------------------------|-----------------------|
| • 1 fascia cervicale. | (Cod. MGCER001) | <i>Foto a pag. 16</i> |
| • 1 fascia lombare. | (Cod. MGLOM001) | <i>Foto a pag. 16</i> |
| • 1 fascia spalla/gomito/ginocchio. | (Cod. MGSGG001) | <i>Foto a pag. 16</i> |
| • 1 gambale. | (Cod. MGGAM001) | <i>Foto a pag. 17</i> |
| • 1 guanto. | (Cod. MGGUA001) | <i>Foto a pag. 17</i> |
| • 1 gilet. | (Cod. MGGIL001) | <i>Foto a pag. 17</i> |
| • 1 stuoia magnetica 1 piazza 80x190 cm. | (Cod. MGSTU002) | <i>Foto a pag. 17</i> |
| • 1 stuoia magnetica matrimoniale 160x190 cm. | (Cod. MGSTU003) | <i>Foto a pag. 17</i> |

ACCESSORI

ACCESSORI IN DOTAZIONE



COD. MGTHA002-A

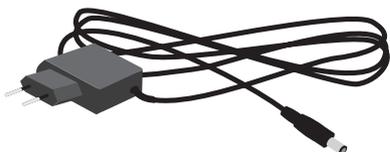
2 dispositivi locali con elastici per posizionarli



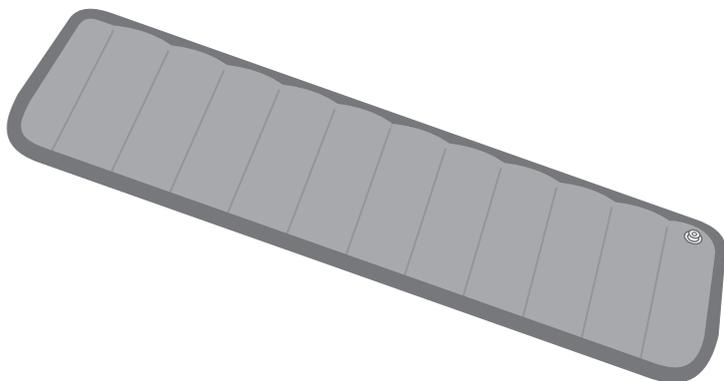
1 cavo connessione
accessori tessili 1.5 mt
COD. MGCAV002



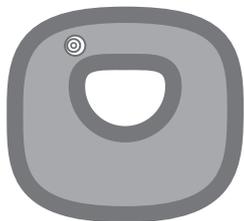
1 cavo connessione
accessori tessili 2.5 mt
COD. MGCAV002-L



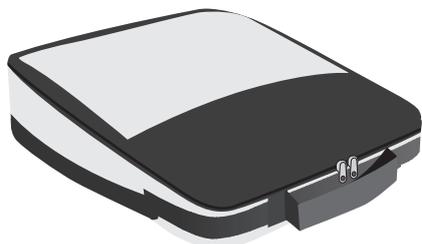
Alimentatore esterno per ricarica batteria - **COD. MGALI001-I**



Stuoia total-body 50X100 - **COD. MGSTU001**



Maschera viso - **COD. MGMA001**

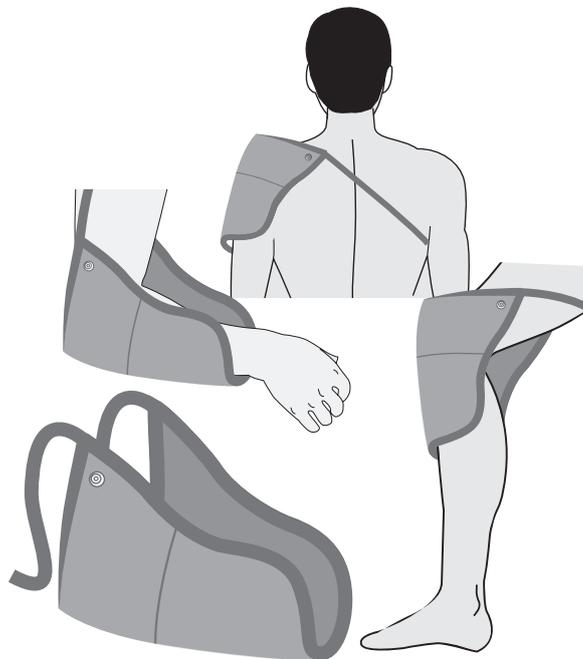


Borsina per trasporto - **COD. MGBOR001-SL**

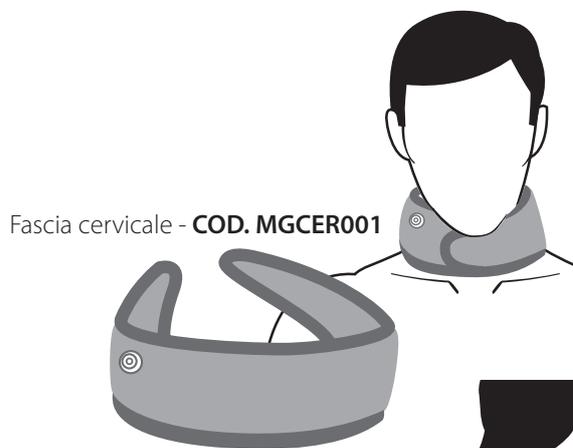
Le immagini qui riportate sono da ritenersi puramente indicative e assolutamente non vincolanti per l'azienda.

LE FASCE

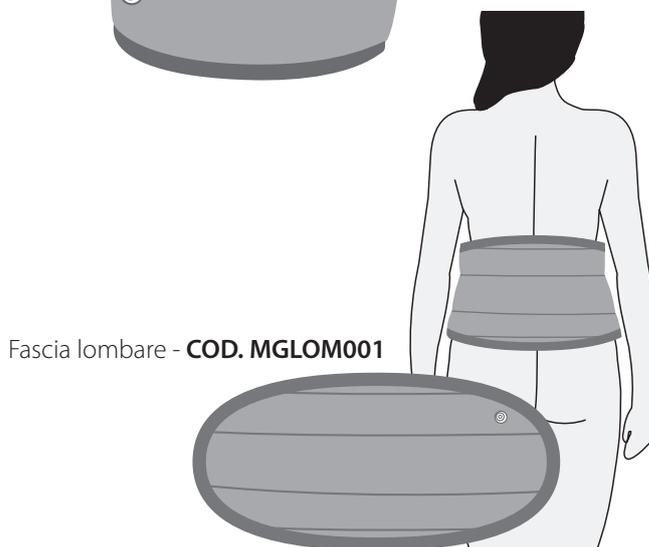
(Queste 3 fasce optional sono fornite di tasche per posizionare comodamente i dispositivi locali)



Fascia spalla/gomito/ginocchio - **COD. MGSGG001**

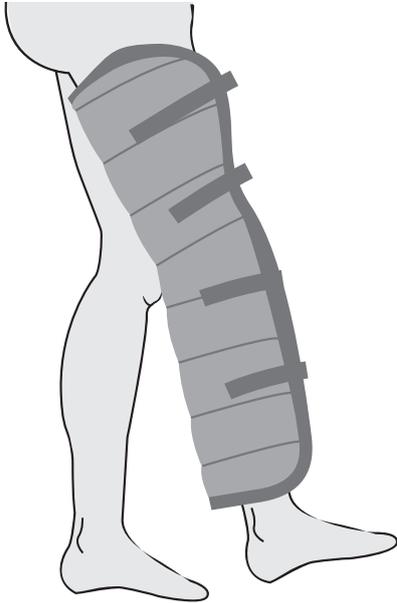


Fascia cervicale - **COD. MGCER001**

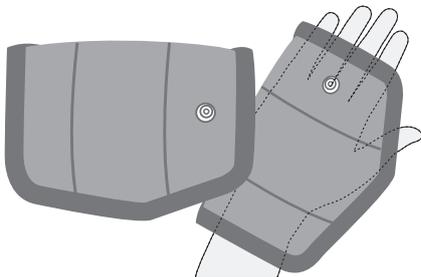


Fascia lombare - **COD. MGLOM001**

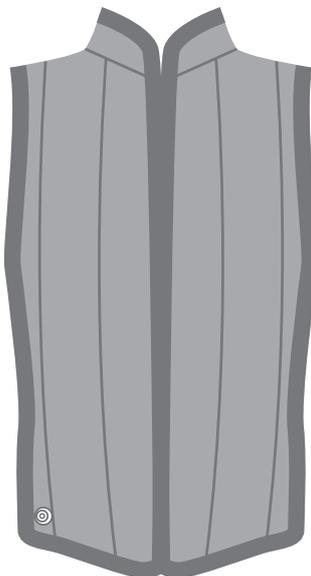
ALTRI ACCESSORI



Gambale - COD. MGGAM001



Guanto - COD. MGGUA001



Gilet - COD. MGGIL001

STUOIE LETTO



Stuoia magnetica 1 piazza 80x190 cm - COD. MGSTU002



Stuoia magnetica matrimoniale 160x190 cm - COD. MGSTU003

USO DI MAGICS

Tenere premuto per alcuni istanti il tasto **ON**.

Si accenderà il display "E" e in sequenza si vedranno alcune videate introduttive:

- **MAGNETO TERAPIA**
- **MAGICS**
- **FOR CAMI**
- **LIVELLO BATT. A** (alta), **M** (media), **B** (bassa)

Dopodiché il display si posizionerà sul programma n° 1 Antistress.

Nelle uscite "B" vanno inseriti i cavi degli accessori (**il jack deve essere sempre inserito con il pulsantino rivolto verso l'alto**).

I vari accessori in dotazione (e/o gli opzionali se disponibili) possono essere utilizzati contemporaneamente, al fine di rinforzare il risultato terapeutico.

Suggeriamo l'utilizzo dei dispositivi locali per una maggiore efficacia della terapia, in tutte le patologie e soprattutto per quelle che hanno sintomi dolorosi in zone circoscritte. Vanno fissati, ove possibile, utilizzando gli elastici forniti o inserendoli nelle apposite tasche delle fasce optional.

La stuoia total-body è indicata per problemi generalizzati, che coinvolgono più parti del corpo.

La mascherina si utilizza nelle patologie che interessano il viso.

Tutti gli accessori vanno utilizzati secondo i suggerimenti e le figure riportati più avanti nel manuale ("Applicazioni" e "Indice patologie")

I dispositivi locali vanno inseriti, nelle uscite "B", uno di seguito all'altro, cioè non vanno lasciate uscite vuote tra di loro.

In questo modo uno sarà collegato ad una delle uscite "dispari" ("B1" e "B3" nella figura di pagina precedente), l'altro ad una delle uscite "pari" ("B2" e "B4" in figura).

A questo punto, in base alle esigenze e al tipo di patologia, si sceglie il programma da utilizzare e lo si seleziona agendo sui tasti **▼** - **▲** (il programma 20, "UNIVERSALE", copre l'intero range di frequenze disponibili: quindi può essere utilizzato anche in tutte le patologie non specificate; questo programma è inoltre impostato con **TEMPO CONTINUO**, per effettuare trattamenti di più lungo periodo, e quindi sarà l'utilizzatore a scegliere quando concluderlo, premendo il tasto **OFF STOP**).

Il tempo di trattamento è preimpostato per tutti i programmi a 30 minuti (ad eccezione del programma 20 che, come già specificato, è a **TEMPO CONTINUO**).

Per variare la durata della terapia del singolo programma, premere il tasto **SEL**: sul display compare il tempo preimpostato (30 minuti) che può essere modificato agendo sempre coi tasti **▼** - **▲**.

Premere ora **START** per iniziare il trattamento.

Sul display saranno visibili il programma in uso, il tempo che manca alla conclusione della terapia, e la scansione delle frequenze (per valori crescenti e decrescenti) rappresentata tramite un trattino “-” che si muove nella parte destra. Per il programma 20, che è a **TEMPO CONTINUO**, si avrà invece la visione del tempo di terapia trascorso (ore/minuti/secondi) e sulla destra il trattino “-” che segnala la scansione delle frequenze.

La conclusione della terapia è evidenziata da un segnale sonoro, mentre il display si riposiziona sul nome dell'ultimo programma utilizzato: se invece, per qualsiasi esigenza, si vuole interrompere la terapia prima della sua conclusione, basterà premere il tasto  e il display tornerà al programma.

A questo punto si può impostare una nuova terapia o spegnere l'apparecchiatura.

In quest'ultimo caso bisognerà tenere premuto per qualche secondo il tasto .

In ogni caso, **se l'apparecchio è acceso ma non in uso con un programma, dopo circa 5 minuti esso si spegnerà in modo automatico (autospegnimento).**

Quando si spegne l'apparecchiatura è possibile che siano necessari alcuni secondi prima di poterla riaccendere con il tasto  ed utilizzarla nuovamente.

Sottolineamo inoltre come, ad ogni riaccensione dell'apparecchiatura, viene mantenuto in memoria l'ultimo programma utilizzato.

È importante ricordare che, alla conclusione dell'utilizzo di Magics, tutti gli accessori devono essere scollegati dalle prese dell'apparecchiatura e riposti nella borsa: per estrarli dalle uscite “B”, premere il pulsantino e tirare verso l'alto il connettore.

Si raccomanda di effettuare questa operazione tirando il connettore e non i cavi, perché altrimenti quest'ultimi si danneggerebbero in breve tempo.

L'elettromagnetoterapia (EMT) non produce sensazioni particolari (se non una leggera percezione di calore quando sono utilizzati i dispositivi locali; la sensazione di calore percepita è soggettiva, pertanto può essere diversa tra 2 differenti dispositivi locali) perché si tratta di un'onda e non di una corrente.

Per questo motivo ha una capacità penetrativa maggiore di altri trattamenti strumentali con conseguenti vantaggi terapeutici.

È normale che durante i primi trattamenti sia possibile

percepire un leggero aumento della sensazione di dolore, soprattutto se il campo emesso va a contrastare una zona luogo di processi infiammatori. Se la sensazione di dolore è fastidiosa, non sopportabile, si consiglia di interrompere momentaneamente la terapia (per qualche giorno), per poi riprenderla e portarla a termine.

BATTERIA E RICARICA

Sottolineamo nuovamente che, dopo l'acquisto, prima dell'utilizzo iniziale di Magics, l'apparecchiatura deve essere posta in carica per 8/10 ore: inserire l'alimentatore nella presa elettrica e poi collegarlo alla macchina nell'uscita “D”.

 **Va utilizzato esclusivamente l'alimentatore dato in dotazione con l'apparecchiatura.**

Nei periodi di non utilizzo dell'apparecchiatura, si consiglia di:

- 1. Prima di riporre MAGICS ricaricare la batteria per 8/10 ore.**
- 2. La batteria va comunque ricaricata almeno ogni 2 mesi.**
- 3. Ricaricare la batteria per 8/10 ore quando si decide di riutilizzare MAGICS.**

 **Non seguire queste istruzioni pregiudica la funzionalità dell'apparecchiatura e la validità della garanzia.**

La batteria ha un'autonomia di circa 4/5 ore a pieno carico (cioè con l'utilizzo continuativo degli accessori).

Durante il normale utilizzo dell'apparecchiatura, con un qualsiasi programma impostato, ogni minuto sul display comparirà la visualizzazione del livello batteria.

Quando durante l'utilizzo dell'apparecchiatura, la batteria si sta scaricando (quindi già in livello “B”), sul display comparirà l'indicazione **“RICARICARE BATT.”**

Contemporaneamente a un segnale sonoro d'avviso.

A breve ricaricare l'apparecchiatura, per evitarne lo spegnimento, che verrà segnalato da un avviso sonoro continuo di circa 5 secondi.

Per ricaricare la batteria utilizzare, **ad apparecchio spento**, l'apposito alimentatore esterno in dotazione, da collegare all'uscita “D” e alla rete: il LED “A” rimarrà acceso in modo fisso (**si consiglia un tempo di ricarica di 8/10 ore e non superiore alle 14 ore**).

Al termine della ricarica scollegare l'adattatore esterno: l'apparecchiatura è pronta per effettuare nuovi trattamenti.

COME UTILIZZARE AL MEGLIO MAGICS

Ad ogni patologia sono associate le specifiche di emissione ritenute più adatte: l'attenersi alle indicazioni semplifica di molto l'impegno dell'utilizzatore.

Sono comunque da tenere sempre ben presenti anche tutti gli altri parametri che concorrono all'ottimizzazione della terapia: la scelta del Paziente da trattare, la corretta diagnosi, la verifica della "ricettività" del Paziente stesso nei confronti della terapia, l'osservanza delle norme precauzionali.

I programmi prevedono una durata prefissata della terapia di 30 minuti; data l'assenza d'effetti indesiderati, il tempo delle terapie può essere variato in base alle singole esigenze, considerando 30 minuti come tempo medio di trattamento.

La terapia con i campi elettromagnetici emessi da Magics è di grande efficacia terapeutica e non comporta particolari controindicazioni, se si eccettuano i portatori di pace-maker e le donne in stato di gravidanza.

Allo stato attuale non sono stati riscontrati effetti collaterali rilevanti.

È comunque corretto precisare che la risposta alla terapia è soggettiva sia come risultati che come tempi di miglioramento/guarigione, dipendendo oltre che dalle patologie in atto, anche dall'interagire con altri trattamenti fisici o farmacologici, dallo stato psicofisico dell'utilizzatore, dalla sensibilità soggettiva alla terapia, dall'ambiente esterno, dal corretto utilizzo dell'apparecchiatura e degli accessori.

In base a queste considerazioni, è possibile che non tutti i pazienti rispondano allo stesso modo ai trattamenti, e alcune attenzioni generali devono essere tenute in conto:

- *Inizialmente possono essere riscontrati (soprattutto nelle patologie più complesse, acute o croniche, per esempio artriti, fibromialgia, osteoporosi, etc.) un alternarsi di periodi di miglioramento con periodi di "stasi" o di leggera riacutizzazione della sintomatologia: proseguire con la terapia, perché nel tempo l'organismo assimila i benefici dei campi elettromagnetici;*
- *È normale che, nelle patologie infiammatorie o post-traumatiche (tendiniti, cervicalgia, artrosi, distorsioni, nevralgie, etc.) si possa inizialmente percepire un aumento del dolore;*
- *In rarissimi casi è possibile la comparsa di un leggero stato generale d'iperattività, di fenomeni d'insonnia e/o di*

prurito (per esempio nella psoriasi e nelle nevralgie), soprattutto in pazienti che si dimostrino particolarmente sensibili al trattamento.

In questi due ultimi casi è consigliato sospendere momentaneamente i trattamenti (indicativamente per qualche giorno), per poi riprendere la terapia gradatamente, utilizzando inizialmente solo i dispositivi locali.

Di seguito, nella parte successiva del Manuale:

a. Vengono riassunte ed elencate le patologie trattabili con questa apparecchiatura, i relativi accessori utilizzabili, il programma di riferimento e la pagina dove trovare le informazioni;

b. Legenda simboli:



Identifica il programma da utilizzare



Segnala il tempo del trattamento



Indica i giorni di durata del ciclo dei trattamenti

c. Riportiamo le specifiche relative alle patologie e ai singoli programmi disponibili con le relative descrizioni e i suggerimenti per effettuare al meglio i trattamenti (grazie anche all'ausilio di alcuni disegni esplicativi).

d. Tutte le informazioni e i disegni di seguito riportati, devono essere considerati come indicazioni, suggerimenti per la terapia: non sostituiscono, né contrastano, eventuali istruzioni di personale medico/sanitario specializzato.

INDICE ANALITICO PATOLOGIE

Indice	Programma	Pagina	Figura	Accessori utilizzabili
ACNE	18+01	39	1-2	A-B-C
ACUFENE	20+01	45	2	A
ADENITE	17+20	48-49	1-2	A-B-L-M
AMENORREA	20+01	43	1	A-B
ANGIONEUROSI	17+20	48-49	1-2	A-B-L-M
ANNESSITE	20+01	43	1	A-B
ARTERITI	17+20	48-49	1-2	A-B-G-L-M
ARTRITE	03	24	1-2-3-5-7	A-B-F-I
ARTROSI CERVICALE	04	25	1	A-B-D
ARTROSI GENERALIZZATA	04+20	25	1-2-3-4-5-6	A-B-D-E-F-L-M
ARTROSI LOMBOSACRALE	04+20	25	2-6	A-B-E-L-M
ASMA BRONCHIALE	20+01	45	3	A-H
BORSITE	11	28	1	A-F
BRONCHITE	20	45	3	A-H
CEFALEA	05	46	1	A-D
CELLULITE	07	38	1	A-B
CERVICALGIA	06	26	1	A-D
CERVICITE	20+01	43	1	A-B
CERVICOBRACHIALGIA	06	26	3	A-D-F
CICATRIZZAZIONE TESSUTI	17+20	48-49	2	A-B-L-M
COLITE	01+20	50	1-2	A-B-L-M
COLPI/URTI	13	27	1	A
CONTUSIONI	13	27	1	A
COXARTROSI	04+20	25	3-6	A-B-L-M
DERMATITE	18+01	39	1-2	A-B-C
DISFUNZIONI MENOPAUSA	20+01	43	1	A-B
DISMENORREA	20+01	43	1	A-B
DISTONIA NEUROVEGETATIVA	01+20	50	1	A-B-L-M
DISTORSIONI	13	27	1	A
DOLORE GINOCCHIO	11	28	1	A-F
DOLORE GOMITO	09	29	1	A-F
DOLORE SPALLA	10	30	1	A-F
DOLORI MESTRUALI	20+01	43	1	A-B
DORSALGIA	14+15	34	1	A-B
EDEMA GENERALIZZATO	17+20	48-49	1-2	A-B-L-M
EDEMA POSTFLEBITICO	17+20	48-49	1-2	A-B-G-L-M
EMATOMI	13	27	1	A
ENFISEMA POLMONARE	20+01	45	3	A-H
EPICONDILITE	19	29	1	A-F
ERNIA DISCALE	15+20	47	2-3	A-B
ERNIA IATALE	01+20	50	1-2	A-B-L-M
FARINGITE	20	45	3	A-H
FIBROMIALGIA	01+20	31-32	1-2	A-B-L-M
FLEBITE	17+20	48-49	1-2	A-B-G-L-M
FRATTURE	12-20	33	1	A-B-L-M
GASTRITE	01+20	50	1-2	A-B-L-M
GONARTROSI	04	25	5	A-B-F
GOTTA ACUTA	03	24	6	A-B

LEGENDA ACCESSORI



A DISPOSITIVI LOCALI



B TOTAL BODY



C MASCHERINA VISO



OPTIONAL: D



OPTIONAL: E



OPTIONAL: F



OPTIONAL: G



OPTIONAL: H



OPTIONAL: I



OPTIONAL: L



OPTIONAL: M

(In corsivo le patologie non oggetto diretto di validazione clinica diretta).

Indice analitico patologie	Programma	Pagina	Figura	Accessori utilizzabili
HERPES	15+20	47	1-2	A-B-C
HERPES ZOSTER	15+20	47	2	A-B
IMPOTENZA	20+17+01	43	1	A-B
INSONNIA	01+20	50	1	A-B-L-M
LARINGITE	20	45	3	A-H
LINFANGITE	17+20	48-49	1-2	A-B-G-L-M
LINFEDEMA	17+20	48-49	1-2	A-B-G-L-M
LINFEDEMA POSTMASTECTOMIA	17+20	48-49	2	A-B-L-M
LOMBALGIA	14+15	34	2	A-B-E
LOMBOSCIATALGIA	14+15	34	2-3-4	A-B-E-G
MIOSITE	19+15	37	1-2-3	A-H
MORBO DI ALZHEIMER	20+01	42	1	A-B-H
MORBO DI DUPUYTREN	03	24	3	A-I
MORBO DI RAYNAUD	17+20	48-49	2-3	A-B-I-L-M
MORBO DI SUDECK	12+20	33	1	A-B-L-M
NEVRALGIE	15+20	47	1-2	A-B-C
OLIGOMENORREA	20+01	43	1	A-B
OSTEOMIELETTITE	16+20	35	1	A-B-L-M
OSTEOPOROSI	16+20	35	1	A-B-L-M
OTITE	20	45	2	A
PATOLOGIE DEFICIT IMMUNITARIO	20+01	42	1	A-B-H
PERIARTRITE SCAPOLO-OMERALE	03	30	1	A-F
PIAGHE DA DECUBITO	17+20	48-49	2	A-B-L-M
POLIARTRITE REUMATOIDE	03	24	1-2-3-5-7	A-B-F-I
POSTUMI RASCHIAMENTO	20+01	43	1	A-B
PROBLEMI CIRCOLATORI	17+20	48-49	1-2-3	A-B-G-I-L-M
PROBLEMI PELLE	18+01	39	1-2	A-B-C
PROSTATITE	20+01	43	1	A-B
PSORIASI	18+01	40	1	A-B
REUMATISMO ARTICOLARE	03	24	1-2-3-5-6-7	A-B-F-I
RILASSAMENTO	01+20	50	1	A-B-L-M
RINITE	20	45	1	A
RITARDO CONSOLIDAMENTO OSSEO	12-20	33	1	A-B-L-M
RUGHE	02	41	1	B-C
SENESCENZA	20+01	42	1	A-B-H
SINUSITE	20+01	45	1	A
SPONDILOARTRITE ANCHILOSANTE	03	24	4-7	A-B
STRAPPI MUSCOLARI	08	36	1	A-E-F-G
STRESS	01+20	50	1	A-B-L-M
TENDINITI	19+15	37	1-2-3	A
TORCICOLLO	06	26	2	A-D
TUNNEL CARPALE	19+15	37	3	A-I
ULCERA DUODENALE	01+20	50	1-2	A-B-L-M
ULCERA GASTRICA	01+20	50	1-2	A-B-L-M
ULCERE DIABETICHE	17+20	48-49	1-2	A-B-L-M
ULCERA VASCOLARE	17+20	48-49	1-2	A-B-L-M
VARICI	17+20	48-49	1-2	A-B-G-L-M

LEGENDA ACCESSORI



A DISPOSITIVI LOCALI



B TOTAL BODY



C MASCHERINA VISO



OPTIONAL: D



OPTIONAL: E



OPTIONAL: F



OPTIONAL: G



OPTIONAL: H



OPTIONAL: I



OPTIONAL: L



OPTIONAL: M

(In corsivo le patologie non oggetto diretto di validazione clinica diretta).

ARTRITI

GOTTA ACUTA • MORBO DI DUPUYTREN • POLIARTRITE REUMATOIDE •
REUMATISMO ARTICOLARE • SPONDILOARTRITE ANCHILOSANTE

ARTRITE - Artrite Reumatoide - POLIARTRITE REUMATOIDE - REUMATISMO ARTICOLARE.

Stadio reumatico infiammatorio acuto o cronico. Colpisce una o più articolazioni, provocando forte dolore e fastidiosi limitazioni al corretto e normale movimento, fino al punto di causare deformazioni anche gravi. Si localizza nella mano, nel polso, nella spalla, nella gamba, etc. e perfino in più di una zona alla volta. Le donne sono specialmente soggette a queste patologie. Normalmente si presenta in forma simmetrica (le due mani, le due ginocchia, etc.). L'Artrite si riferisce a quei cambiamenti infiammatori che colpiscono singolarmente o diversamente, i tessuti delle articolazioni (cartilagine, le ossa adiacenti, la membrana sinoviale che rinforza e lubrifica le giunture). Viceversa, i Reumatismi colpiscono i tessuti morbidi che stanno al di fuori delle articolazioni.

La **SPONDILOARTRITE ANCHILOSANTE** è una malattia reumatica cronica e dolorosa che colpisce soprattutto la colonna vertebrale (ma anche altre articolazioni del corpo, tendini, legamenti). L'infiammazione provoca una piccola erosione ossea che, al regredire della infiammazione, viene ripartita mediante apposizione di nuovo tessuto osseo. Dopo ripetuti attacchi, questo accrescimento osseo può ricoprire parzialmente il disco che divide le due vertebre oppure totalmente, fondendo così le vertebre (colonna a canna di bambù).

La malattia o **MORBO DI DUPUYTREN** è una malattia a carico della mano caratterizzata dalla flessione progressiva e permanente di una o più dita. È provocata dall'irrigidimento delle fasce fibrose del palmo della mano che rivestono i tendini flessori delle dita.

GOTTA ACUTA: è un'artrite acuta, dolorosa, che sopravviene spesso di notte (in seguito spesso ad eccessi alimentari o etilici), nel 60% dei casi all'alluce. Si ha rossore, gonfiore e aumento locale della temperatura. Altre localizzazioni: caviglie, ginocchio, pollice. Nelle persone anziane la gotta si può presentare come poliartrite. Colpisce soprattutto gli uomini.

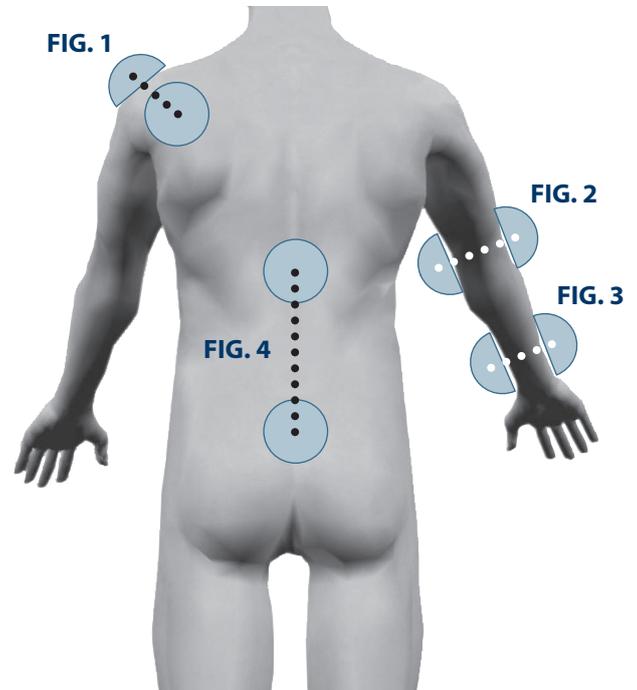
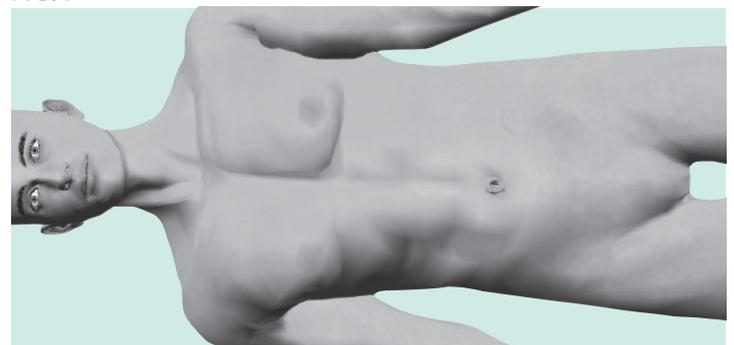


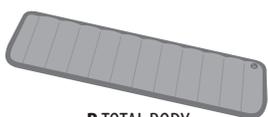
FIG. 7



30 GIORNI



A DISPOSITIVI LOCALI



B TOTAL BODY



OPTIONAL: F



OPTIONAL: I

Trattamento:

Tempo suggerito della terapia: 45/60 minuti.

Utilizzare il **programma n° 3**.

Effettuare il trattamento una o due volte al giorno, durante 30 giorni. I cicli vanno ripetuti periodicamente a intervalli di 20/30 giorni. I dispositivi locali si utilizzano posizionandoli dove si manifestano i sintomi dolorosi, nel caso di patologie localizzate. Per le patologie generalizzate, si utilizza la stuoia total-body, associata ai dispositivi locali posti nei punti di dolore.

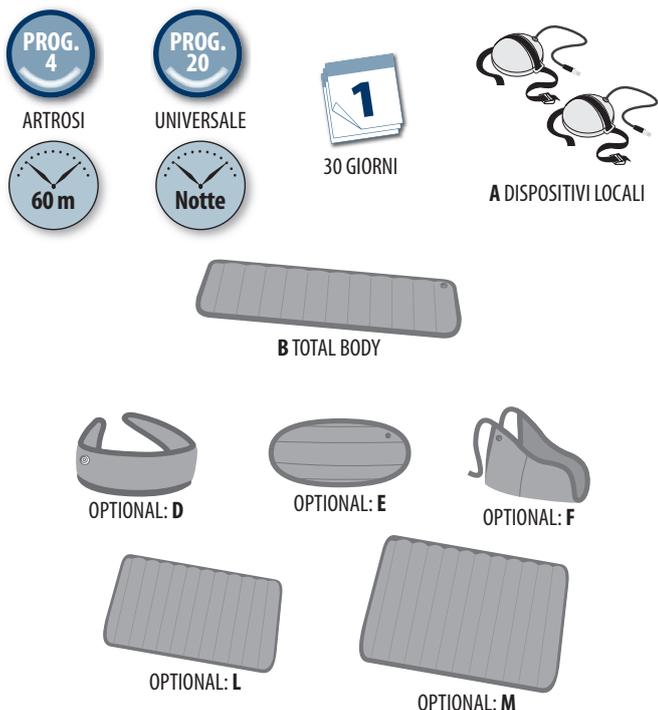
ARTROSI

ARTROSI CERVICALE • ARTROSI GENERALIZZATA • ARTROSI LOMBOSACRALE • COXARTROSI • GONARTROSI

Processo degenerativo non infiammatorio che provoca la degenerazione dei tessuti di una o più articolazioni. Inizialmente colpisce la cartilagine articolare, nel tempo può arrivare ad interessare anche le ossa diventando Osteoartrosi.

Colpisce una o più parti del corpo alla volta (**ARTROSI GENERALIZZATA**), pregiudicando l'attività motoria, producendo inoltre deterioramento funzionale e dolore. Si può manifestare nel polso, alle anche (**COXARTROSI**), nelle ginocchia (**GONARTROSI**), a livello cervicale (**ARTROSI CERVICALE**), della schiena (**ARTROSI LOMBOSACRALE**), etc.

Sono interessate principalmente le persone adulte (dai 50 anni circa). Nelle fasi acute, il dolore può arrivare ad essere molto intenso.



Trattamento:

Durata consigliata della terapia: 60 minuti.

Utilizzare il **programma n° 4**.

Effettuare il trattamento una o due volte al giorno, per 30 giorni. I cicli vanno ripetuti periodicamente a intervalli di 20/30 giorni. I due dispositivi locali vanno posizionati dove si manifestano i sintomi dolorosi, in caso di patologia localizzata. Per le patologie generalizzate si utilizza la stuoia total-body associata ai dispositivi locali posti nei punti di dolore con tempi e modalità uguali a quelli riportati sopra. Può essere utile effettuare con il **programma n° 20** trattamenti notturni sdraiati sulla stuoia.

 Si ricorda che il **programma n° 20** non si spegne automaticamente; il trattamento deve essere interrotto premendo  al mattino.

